



# The 4th Takamatsu International PIANO COMPETITION

## 演奏順プログラム Performance order

第3次審査 1日目 / Round 3-Day1 / 2018/03/20



Order: **1**

**Ichiro HIGUCHI / 樋口 一郎**

日本 / Japan



(A) W.A.モーツァルト アレグレットの主題による12の変奏曲 変ロ長調 K.500  
W. A. MOZART 12 Variations on an Allegretto in B flat major , K.500

STEINWAY

(B) 小出稚子 委嘱作品「うんぽこどんぽこ」  
N. KOIDE Commissioned Piece "un poco don poco"

Entry No. 10

(C) J.ブラームス ピアノ四重奏曲 第1番ト短調 Op.25  
J. BRAHMS Piano Quartet No.1 in G minor Op.25

Program Page: 28



Order: **2**

**German KITKIN / ゲルマン・キトキン**

ロシア / Russia



(A) W.A.モーツァルト デュポールの主題による9つの変奏曲 二長調 K.573  
W. A. MOZART 9 Variations in D major on a Menuet by Jean-Pierre Duport, K.573

KAWAI

(B) 小出稚子 委嘱作品「うんぽこどんぽこ」  
N. KOIDE Commissioned Piece "un poco don poco"

Entry No. 14

(C) R.シューマン ピアノ四重奏曲 変ホ長調 Op.47  
R. SCHUMANN Piano Quartet in E flat major Op.47

Program Page: 33



Order: **3**

**Yilei HAO / イレイ・ハオ**

中国 / China



(A) W.A.モーツァルト パイジェットの「主に幸いあれ」による6つの変奏曲 へ長調 K.398  
W. A. MOZART 6 Variations in F major on the aria "Salve tu, Domine" from the opera "I filosofi immaginari" by Giovanni Paisiello, K.398

YAMAHA

(B) 小出稚子 委嘱作品「うんぽこどんぽこ」  
N. KOIDE Commissioned Piece "un poco don poco"

Entry No. 15

(C) J.ブラームス ピアノ四重奏曲 第1番ト短調 Op.25  
J. BRAHMS Piano Quartet No.1 in G minor Op.25

Program Page: 28



Order: **4**

**Yui FUSHIKI / 伏木 唯**

日本 / Japan



(A) W.A.モーツァルト アレグレットの主題による12の変奏曲 変ロ長調 K.500  
W. A. MOZART 12 Variations on an Allegretto in B flat major , K.500

YAMAHA

(B) 小出稚子 委嘱作品「うんぽこどんぽこ」  
N. KOIDE Commissioned Piece "un poco don poco"

Entry No. 25

(C) G.フォーレ ピアノ四重奏曲 第1番 ハ短調 Op.15  
G. FAURE Piano Quartet No.1 in C minor Op.15

Program Page: 25



The 4th Takamatsu International  
PIANO COMPETITION

Round3-Day1

Order:

5

Yurina TETSU / 鐵 百合奈

日本 / Japan



- (A) W.A.モーツァルト    グルックの「愚民が思うには」による10の変奏曲 ト長調 K.455  
W. A. MOZART    10 Variations in G major on the aria "Unser dummer Pöbel meint" from  
"La rencontre imprévue" by Christoph Willibald Gluck, K.455
- (B) 小出稚子    委嘱作品「うんぽこどんぽこ」  
N. KOIDE    Commissioned Piece "un poco don poco"
- (C) R.シューマン    ピアノ四重奏曲 変ホ長調 Op.47  
R. SCHUMANN    Piano Quartet in E flat major Op.47

STEINWAY

Entry No. 28

Program Page: 43

declined/辞退

Tomer GEWIRTZMAN (トマー・ゲヴェツマン) / Israel (イスラエル)  
Leonardo HILSDORF (レオナルド・ヒルスドルフ) / Braszil (ブラジル)  
Hoyel LEE (ホヨル・イ) / Korea (韓国)  
Or RE'EM (オル・リーム) / Israel (イスラエル)  
Zhe WEI (チェ・ウェイ) / China(中国)

Announce/アナウンス

Fujii high school / 藤井高等学校

## ピアノコンクールの鑑賞ガイド / Piano Competition Viewing Guide

一人ひとりの心配りで、コンテストたちに最高の演奏を！！  
Give each contestant the opportunity for the greatest performance!

### 🎹 コンクールの楽しみ方 / How to enjoy the competition

審査は、第1次・第2次・第3次と進むにしたがって、半数の方だけが次のステージにすすむことができます。出演者にとっては、大変厳しい試練が続きます。

聴く側からは、誰の演奏が素晴らしかったか、次のステージに進めた時は、出演者の立場と一緒に喜んでみてはいかがでしょうか。

残念ながら次のステージに進めなかった方も、街でみかけたら声をかけて演奏を讃え、温かくおもてなしてください。ホームステイや交流演奏会で友好関係を深めましょう。

The only half number of the contestants in each round will proceed the next round and the contestants will be in a very stressful condition during the competition.

Please enjoy every performance as an audience and celebrate together with a contestant when he or she makes it to the following round.

Please show your hospitality if you see any contestant in town. Homestay and exchange recitals will be great opportunities to develop and deepen the friendship.

### 🎹 鑑賞についてのお願ひ / Notes when viewing

●開演5分前のベルが鳴りましたら、お早めにご着席ください。演奏が始まりましたら、ご入場いただけませんのでご注意ください。

●携帯電話の電源を切っているか今一度ご確認ください。マナーモード・携帯メールの着信音、操作画面は周りの方のご迷惑となるだけではなく、審査に影響を与えます。

●ひそひそ声やアメ等の袋の音なども、演奏中はとても響き、審査に影響します。

●出場者に公平な環境を提供するために、大きな声援などをご遠慮いただくとともに、拍手は出場者が立ち上がるまでお控えください。

※ 出場者名のヨミガナは本人に確認して訂正しました。

The bell sounds five minutes the performance. Please take your seat when you hear the bell. You cannot enter the hall once the performance begins.

Please make sure that your mobile phone is switched off. Remember that the vibration sound and the screen light will not only disturb other audiences but also the judging itself.

Whispers and any other sound and noise will echo and may have adverse effect on the judging.

To provide the fair performance environment to the contestants, refrain from cheering out loud. Avoid applauding before the contestant finishes playing and stands up.

The 4th Takamatsu International  
PIANO COMPETITION

Round3-Day1



# The 4th Takamatsu International PIANO COMPETITION

## 演奏順プログラム Performance order

第3次審査 2日目 / Round 3-Day2 / 2018/03/21



Order: **1**

**Aurelia VISOVAN / アウレリア・ヴィソヴァン**

ルーマニア / Romania



- (A) W.A.モーツァルト グルックの「愚民が思うには」による10の変奏曲 ト長調 K.455  
W. A. MOZART 10 Variations in G major on the aria "Unser dummer Pöbel meint" from  
"La rencontre imprévue" by Christoph Willibald Gluck, K.455
- (B) 小出稚子 委嘱作品「うんぼこどんぼこ」  
N. KOIDE Commissioned Piece "un poco don poco"
- (C) G.フォーレ ピアノ四重奏曲 第1番 ハ短調 Op.15  
G. FAURE Piano Quartet No.1 in C minor Op.15

KAWAI

Entry No. **30**

Program Page: 45



Order: **2**

**Aya SAKAMOTO / 坂本 彩**

日本 / Japan



- (A) W.A.モーツァルト パイゼットの「主に幸いあれ」による6つの変奏曲 ヘ長調 K.398  
W. A. MOZART 6 Variations in F major on the aria "Salve tu, Domine" from the opera "I  
filosofi immaginari" by Giovanni Paisiello, K.398
- (B) 小出稚子 委嘱作品「うんぼこどんぼこ」  
N. KOIDE Commissioned Piece "un poco don poco"
- (C) J.ブラームス ピアノ四重奏曲 第1番 ト短調 Op.25  
J. BRAHMS Piano Quartet No.1 in G minor Op.25

STEINWAY

Entry No. **33**

Program Page: 41



Order: **3**

**Yasuko FURUMI / 古海 行子**

日本 / Japan



- (A) W.A.モーツァルト パイゼットの「主に幸いあれ」による6つの変奏曲 ヘ長調 K.398  
W. A. MOZART 6 Variations in F major on the aria "Salve tu, Domine" from the opera "I  
filosofi immaginari" by Giovanni Paisiello, K.398
- (B) 小出稚子 委嘱作品「うんぼこどんぼこ」  
N. KOIDE Commissioned Piece "un poco don poco"
- (C) R.シューマン ピアノ四重奏曲 変ホ長調 Op.47  
R. SCHUMANN Piano Quartet in E flat major Op.47

STEINWAY

Entry No. **34**

Program Page: 24



Order: **4**

**Dmitry MAYBORODA / ドウミトリ・マイボローダ**

ロシア / Russia



- (A) W.A.モーツァルト パイゼットの「主に幸いあれ」による6つの変奏曲 ヘ長調 K.398  
W. A. MOZART 6 Variations in F major on the aria "Salve tu, Domine" from the opera "I  
filosofi immaginari" by Giovanni Paisiello, K.398
- (B) 小出稚子 委嘱作品「うんぼこどんぼこ」  
N. KOIDE Commissioned Piece "un poco don poco"
- (C) R.シューマン ピアノ四重奏曲 変ホ長調 Op.47  
R. SCHUMANN Piano Quartet in E flat major Op.47

STEINWAY

Entry No. **40**

Program Page: 38



The 4th Takamatsu International  
PIANO COMPETITION

Round3-Day1

Order:

5

Kang tae KIM / カンテ・キム

韓国 / Korea



- (A) W.A.モーツァルト グルックの「愚民が思うには」による10の変奏曲 ト長調 K.455  
W. A. MOZART 10 Variations in G major on the aria "Unser dummer Pöbel meint" from  
"La rencontre imprévue" by Christoph Willibald Gluck, K.455
- (B) 小出稚子 委嘱作品「うんぽこどんぽこ」  
N. KOIDE Commissioned Piece "un poco don poco"
- (C) J.ブラームス ピアノ四重奏曲 第1番 ト短調 Op.25  
J. BRAHMS Piano Quartet No.1 in G minor Op.25

STEINWAY

Entry No. 41

Program Page: 32

declined/ 辞退

Tomer GEWIRTZMAN (トマー・ゲヴェツマン) / Israel (イスラエル)  
Leonardo HILSDORF (レオナルド・ヒルスドルフ) / Braszil (ブラジル)  
Hoyel LEE (ホヨル・イ) / Korea (韓国)  
Or RE'EM (オル・リーム) / Israel (イスラエル)  
Zhe WEI (チェ・ウェイ) / China(中国)

Announce/アナウンス

Takamatsu kita high school / 香川県立高松北高等学校  
Jinsei gakuen high school / 尽誠学園高等学校  
Takamatsu minami high school / 香川県立高松南高等学校

## ピアノコンクールの鑑賞ガイド / Piano Competition Viewing Guide

一人ひとりの心配りで、コンテストたちに最高の演奏を！！  
Give each contestant the opportunity for the greatest performance!

### 🎹 コンクールの楽しみ方 / How to enjoy the competition

審査は、第1次・第2次・第3次と進むにしたがって、半数の方だけが次のステージにすすむことができます。出演者にとっては、大変厳しい試練が続きます。

聴く側からは、誰の演奏が素晴らしかったか、次のステージに進めた時は、出演者の立場と一緒に喜んでみてはいかがでしょうか。

残念ながら次のステージに進めなかった方も、街でみかけたら声をかけて演奏を讃え、温かくおもてなしてください。ホームステイや交流演奏会で友好関係を深めましょう。

The only half number of the contestants in each round will proceed the next round and the contestants will be in a very stressful condition during the competition.

Please enjoy every performance as an audience and celebrate together with a contestant when he or she makes it to the following round.

Please show your hospitality if you see any contestant in town. Homestay and exchange recitals will be great opportunities to develop and deepen the friendship.

### 🎹 鑑賞についてのお願ひ / Notes when viewing

●開演5分前のベルが鳴りましたら、お早めにご着席ください。演奏が始まりましたら、ご入場いただけませんのでご注意ください。

●携帯電話の電源を切っているか今一度ご確認ください。マナーモード・携帯メールの着信音、操作画面は周りの方のご迷惑となるだけではなく、審査に影響を与えます。

●ひそひそ声やアメ等の袋の音なども、演奏中はとても響き、審査に影響します。

●出場者に公平な環境を提供するために、大きな声援などをご遠慮いただくとともに、拍手は出場者が立ち上がるまでお控えください。

※ 出場者名のヨミガナは本人に確認して訂正しました。

The bell sounds five minutes the performance. Please take your seat when you hear the bell. You cannot enter the hall once the performance begins.

Please make sure that your mobile phone is switched off. Remember that the vibration sound and the screen light will not only disturb other audiences but also the judging itself.

Whispers and any other sound and noise will echo and may have adverse effect on the judging.

To provide the fair performance environment to the contestants, refrain from cheering out loud. Avoid applauding before the contestant finishes playing and stands up.

The 4th Takamatsu International  
PIANO COMPETITION

Round3-Day1